



# INFORMATIONSBLATT GEMEINDE BARBIAN

15.09.2023



Infos können bis Mittwochmittag (12.00 Uhr) mitgeteilt werden: [infoblatt@barbian.eu](mailto:infoblatt@barbian.eu)  
Dorf 10 – 39040 Barbian Tel. 0471/654164 [www.barbian.eu](http://www.barbian.eu) [infoblatt@barbian.eu](mailto:infoblatt@barbian.eu)

## DIE GEMEINDE INFORMIERT

**Das Steueramt/Lizenzamt bleibt bis 18.09.2023 geschlossen.**

**Redaktionsschluss „Der Jakinger“:** Beiträge und Fotos können bis zum Redaktionsschluss am **25. September 2023** an [jakinger@barbian.eu](mailto:jakinger@barbian.eu) zugesandt werden.

**Durchgehende Sperrung des Wanderwegs Nr. 27/B in Dreikirchen**, und zwar bei der Grundparzelle 2230 (hinter Briol) bis zur Grundparzelle 2207 (Katastralgrenze zu Villanders), **ab Montag, 21. August 2023 bis Freitag, 22. September 2023**, wegen Schadholzbringungsarbeiten. **Es ist somit kein Durchgang möglich.**

Weitere Informationen Aktuelles und Beschlüsse können unter [www.barbian.eu](http://www.barbian.eu) eingesehen werden.

## GESUNDHEITSDIENSTE

16.09.2023 – 22.09.2023	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	Apotheke Am Rosslauf – Brixen – 0472/201714
23.09.2023 – 29.09.2023	Diensthabender Arzt Tel. 331/9928128	F.B. Hofapotheke – Brixen – 0472/835642

**Senioren über 70:** Die **Fußhygiene in Barbian** findet am **Mittwoch, 20. September 2023** im Mehrzweckgebäude im 1. Stock statt. Anmeldung von 8.00 - 12.00 Uhr Tel. 0472/847202 im Sozialsprengel Klausen.

## MITTEILUNG DER VEREINE UND VERBÄNDE

**Wanderbus (Linie 348):** vom 18. Mai bis 05. November 2023 fährt der Wanderbus von Waidbruck – Barbian – Lengstein.

### 348 BARBIAN - LENGSTEIN BARBIANO - LONGOSTAGNO

18.05.2023-05.11.2023

348 Waidbruck-Lajen	ab	8.43	16.02	p.	348 Ponte Gardena-Laion
348 Barbian, Dorf	an	8.53	16.12	a.	348 Barbiano, Paese
Barbian, Dorf	ab	9.15	16.15	p.	Barbiano, Paese
Saubach		9.20	16.20		Saubach
Lengstein	an	9.30	16.30	a.	Longostagno
165 Lengstein	ab	9.43	16.43	p.	165 Longostagno
165 Klobenstein, Kaiserau	an	9.58	16.58	a.	165 Colalbo, Kaiserau

165 Klobenstein, Kaiserau	ab	9.01	16.01	p.	165 Colalbo, Kaiserau
165 Lengstein	an	9.16	16.16	a.	165 Longostagno
Lengstein	ab	9.35	16.35	p.	Longostagno
Saubach		9.45	16.45		Saubach
Barbian, Dorf	an	9.50	16.50	a.	Barbiano, Paese
348 Barbian, Dorf	ab	9.53	17.12	p.	348 Barbiano, Paese
348 Waidbruck-Lajen	an	10.03	17.22	a.	348 Ponte Gardena-Laion

Ein Dienst des TV Klausen. Es gelten eigene Tarife  
Un servizio dell'ass. tur. di Chiusa. Valgono tariffe proprie

**Ab Lengstein** gibt es die Linie 165 bis nach Klobenstein, ab Klobenstein die Linie 166 bis Pernern/Bergbahn Rittner Horn. **Anmeldung innerhalb des Vortages bei Taxi Torggler, Tel. 339 5050747.** Preis pro Strecke: 3,00 €. Für Inhaber der KlausenCard, RittenCard und DolomitiMobil Card kostenlos!

**Kartenspielen in Kollmann im Gegenschreiberhaus, am Mittwoch, 20. September 2023** um 14.00 Uhr. Auf einem gemütlichen Nachmittag freut sich der Seniorentreff Kollmann!

**Jugenddienst Unteres Eisacktal: Tag der offenen Tür am Freitag, 22. September 2023** von 16.00 bis 18.00 Uhr. Du wolltest schon immer den Jugendraum und Jugenddienst kennenlernen? Komm mit deinen Freunden vorbei, tolle Spiele, Freiraum und alkoholfreie Cocktails warten auf Dich!

#### **Neue Öffnungszeiten der Bibliothek Kollmann:**

Dienstag: 14.00-16.00 Uhr

Mittwoch: 18.00-20.00 Uhr

Donnerstag: 14.00-16.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt heuer auch während der Schulferien geöffnet! Kommt vorbei, es gibt wieder viele neue Medien für alle Altersgruppen sowie Bücher in italienischer, englischer und ukrainischer Sprache!

Der **Barbianer Bildungsausschuss** holt am **Samstag, 23. September den Bildungsausflug nach Seefeld** nach. Abfahrt in Barbian mit dem Bus um 7.30 Uhr von der Feuerwehrrhalle (Kollmann 7.45 Uhr). Die Fahrt geht zum Hauptbahnhof Innsbruck, wo wir mit der Karwendelbahn durch 16 Tunnels und über 18 hohe Brücken die sagenumwobene Martinswand und den zerklüfteten Schlossbachgraben überwinden und nach Seefeld gelangen. Dort erwartet uns eine Fremdenführerin, welche uns zu einer kunsthistorischen Führung durch den Ort einlädt. Anschließend geht die Fahrt mit dem Bus weiter in die nahe Leutasch zum Mittagessen und einer anschließenden einstündigen Wanderung durch die spannende Leutaschkamm (bequeme Schuhe!). Danach Heimkehr mit dem Bus nach Barbian  
**Anmeldung bis Mittwoch, 20. September 2023, bei Daniela (Mobil 339 8841538)**

**Einladung:** Das Bibliotheks-Team, der Bildungsausschuss, die Senioren von Barbian und Kollmann laden ganz herzlich zur Buchvorstellung mit der Autorin **Sabine Peer: "Dienstmädel in bella italia"** am **Mittwoch, 27. September um 14:30 Uhr** in das **Vereinshaus** von Barbian ein. Eindrucksvoll und behutsam hat die Autorin wahre Geschichten, aus den 50er und 60er Jahren niedergeschrieben. Geschichten, die das Leben schrieb und die uns einen detaillierten Einblick in die Lebenssituation der jungen Südtirolerinnen geben. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

**Auf gehts noch Kollmann! Am Samstag, dem 30. September – Rosarimarkt.** Ab 8:00 Uhr buntes Markttreiben am Dorfplatz mit allerlei Köstlichkeiten und Unterhaltung. Musikalische Unterhaltung mit den "Jägerkrainern".

**Am Sonntag, dem 1. Oktober - 97. Kollmanner Kirchtag** - um 10:00 Uhr Heilige Messe, gestaltet vom Kirchenchor Kollmann Ab 11:00 Uhr Kirchtagsfest mit Konzerten der Musikkapellen Nussdorf ( D ) und Katharinaberg ab 16:30 Uhr Kirchtagsstanz mit dem Franz Baur Ensemble. Wir freuen uns auf Euer Kommen - die Vereine von Kollmann.

#### **15. Barbianer Zwetschkenwochen vom 02. bis 17. September 2023**

Liebe Einheimische und Gäste!! Die Barbianer Zwetschke ist schon seit dem späten Mittelalter wichtiger Bestandteil der Barbianer Anbaukultur. Deshalb widmet das „Dorf mit dem schiefen Turm“ zwei Wochen im September der köstlichen blauen Frucht. Vom **02. bis 17. September 2023** verwöhnen Sie die **Barbianer Gastbetriebe** mit Gerichten rund um die Barbianer Zwetschke und in den **Geschäften** erhalten Sie besondere Produkte wie Zwetschkenbrot, Marmelade, Zwetschkenstrudel und vieles mehr. Während der Zwetschkenwochen finden in Barbian auch geführte **Zwetschkenexkursionen** statt: Am **07. und 14. September 2023** erfahren Sie auf dem Zwetschkenweg allerhand Wissenswertes über Barbians Köstlichkeit und genießen tolle Zwetschkengerichte bei einer Einkehr Die Barbianer Zwetschke kann auf dem Zwetschkenwanderweg auch individuell erlebt werden.

**Teilnehmende Betriebe:** Gasthof Messnerhof, Gasthof Rösslwirt, Gasthof Saubacherhof, Gasthof Zur Traube, Gasthof Briol, Gasthof Zum Englwirt, Buschenschank Unteraichnerhof, Gemischtwarenhandlung Despar Rabanser Karin, Bioladele Rabanser Karin.

Aus organisatorischen Gründen wird heuer die Zwetschkenmeile im Dorf nicht gemacht.

**Die Tourismusgenossenschaft, die Gastwirte und Kaufleute von Barbian freuen sich auf eine rege Teilnahme bei den Barbianer Zwetschkenwochen.**

**Lust auf Bewegung mit Musik?** Die **Sektion Ve.Sp.A** organisiert einen **HIP HOOP Kurs** ab Anfang Oktober bis Anfang Mai in der Turnhalle von Barbian . Wann? Immer Freitags von 17.30 - 18.30 Uhr. Zielgruppe: Jahrgang 2016- 2012. Weitere Infos und Anmeldung bei Doris 346 8010379

Liebe Barbianerinnen und liebe Barbianer. Es ist wieder soweit: der **Veranstaltungskalender 2024** steht an. Dieses Mal haben wir beschlossen den Kalender ganz dem Thema Nachhaltigkeit zu widmen und einen Fotowettbewerb dazu zu starten. Wir möchten euch herzlich einladen daran teilzunehmen.

### So funktioniert's:

**Thema des Fotowettbewerbs:** Ökologische Nachhaltigkeit

**Einsendetermin der Fotos:** Innerhalb 22. Oktober 2023 **an folgende E-Mail:** [dani\\_91mair@me.com](mailto:dani_91mair@me.com)

Die Fotos werden dann mit Name und der Idee hinter dem Foto im Veranstaltungskalender veröffentlicht. Ihr könnt uns auch Vorschläge und Möglichkeiten, wie man im Kleinen auf die Nachhaltigkeit achten kann, mit den Fotos mitschicken.

Wir freuen uns auf eure Fotos zum Thema Umwelt, dem Erhalt von Ressourcen, oder die Gerechtigkeit zwischen Generationen und vieles mehr. Infos und Ideen zu Themen der Nachhaltigkeit in Südtirol findet ihr unter: <https://nachhaltigkeit.provinz.bz.it/>

### Fußball Saison 2023/24 SG Barbian – Villanders

Kategorie	Tag	Datum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Auswärtsmannschaft	Spielort
2. Amateurliga	Samstag	16.09.2023	15:30 Uhr	ASV JENESIEN	SG BARBIAN/VILLANDERS	Jenesien
Kleinfeld	Freitag	15.09.2023	20:00 Uhr	ASV WELSCELLEN	SG BARBIAN/VILLANDERS	Welschellen
Junioren Pool	Samstag	16.09.2023	15:30 Uhr	ASV FELDTHURNS/BARBIAN	SSV VORAN LEIFERS	Feldthurns
B-Jugend	Sonntag	17.09.2023	10:30 Uhr	ASV STEGEN	SG BARBIAN/VILLANDERS	Schulzone Bruneck
U 12	Freitag	15.09.2023	17:00 Uhr	SG BARBIAN/VILLANDERS	FC GHERDEINA ZEBRAS	Barbian
U 11 – Girls	Samstag	16.09.2023	10:00 Uhr	SG BARBIAN/VILLANDERS GIRLS	FUßBALL ÜBERETSCH BLAU	Barbian
U 11 - Girls	Donnerstag	21.09.2023	18:30 Uhr	ASC LAJEN	SG BARBIAN/VILLANDERS GIRLS	Barbian
U 9	Samstag	16.09.2023	14:00 Uhr	FC GHERDEINA PANDAS	SG BARBIAN/VILLANDERS	St. Ulrich/Gröden
U 8 + U 8 Girls	Samstag	16.09.2023	09.00 Uhr	SG BARBIAN/VILLANDERS	SG BARBIAN/VILLANDERS GIRLS	Barbian

### SONSTIGE NÜTZLICHE INFORMATIONEN

#### **Raiffeisenkasse Untereisacktal – Wir suchen Filialleiter/in!**

Hast du Lust eine Führungsposition zu übernehmen, bringst mehrjährige Berufserfahrung in einer Bank mit, hast Erfahrung im Kredit-, Anlage- und Versicherungsgeschäft? Dann bist du bei uns genau richtig.

#### **Wir suchen Filialleiter/in für die Geschäftsstelle Klausen!**

Was bieten wir dir? Eine abwechslungsreiche Tätigkeit und ein spannendes Umfeld, eine attraktive Entlohnung mit sehr interessanten Sozialleistungen, ein dynamisches und engagiertes Team, 4 ½ Tage-Woche u.v.m. Interesse geweckt, jetzt bewerben unter: Raiffeisenkasse Untereisacktal Direktion E: [karl.schrott@raiffeisen.it](mailto:karl.schrott@raiffeisen.it) T: 0471/1948205

**Suche Personen, die uns gelegentlich beim Wimmen helfen.** Bei Interesse bitte unter 339/3861836 (Ewald) melden.

**Suchen Haushaltshilfe** für 3-5 Tage die Woche in Barbian Dorf. Tel.: 3336467229

**Weltladen Klausen sucht** ab sofort eine Laden-Verantwortliche in Teilzeit. Wir freuen uns auf deine Bewerbung. Tel. 0472 845 201, [weltladen.klausen@gmail.com](mailto:weltladen.klausen@gmail.com)

**Tankstelle Kollmann wieder geöffnet.** Für Informationen, Leo tel. 348 955 1284

Am **16. September 2023** findet auf dem Festplatz von 10 bis 16 Uhr der **1. Villanderer second-hand-Markt (Tausch und Flohmarkt)** mit Gratisecke, organisiert vom KFS Villanders und der Nachhaltigkeitsgruppe Villanders, statt. Hauchen wir gebrauchten Kinder-Erwachsenen- und Haushaltartikeln wieder neues Leben ein. Komme vorbei zum Stöbern, Kaufen, Sparen und „Ratschen“ bei Kaffee und Kuchen. Auf 30 Ständen findest du ein umfangreiches Sortiment des täglichen Bedarfs.

Die **KVW Ortsgruppe Waidbruck** organisiert ab **20. September einen Yoga-Kurs** mit Simone Nothdurfter. Die zehn Einheiten finden immer mittwochs von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im Haus der Dorfgemeinschaft in Waidbruck statt. Anmeldung unter folgender Nummer: 371 1721683 (Astrid)



## Pfarrei Barbian

39040 Barbian, Dorf 19  
**Pfarrer Konrad Morandell**  
Villanders, J.-Schguanin-Str. 13  
Tel. 0472/843 189 od. 0471/650 127  
[pfarreibarbian@bb44.it](mailto:pfarreibarbian@bb44.it)  
Bürozeit in Barbian: Montag u. Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr

## Pfarrei Kollmann

39040 Kollmann, am Kirchweg 8  
**Pfarrverantwortliche: Zita Gantioler**  
Kollmann, St. Leonhard 18  
Tel. 0471/654 481 - 393/404 0913  
[frankengletscher@alice.it](mailto:frankengletscher@alice.it)



## Pfarrei zum hl. Apostel Jakobus dem Älteren in Barbian

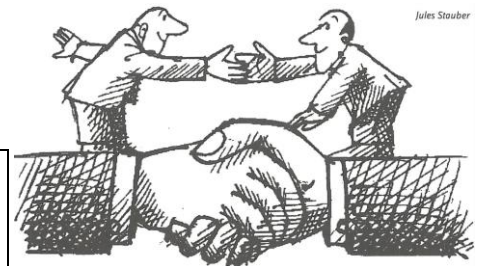
### 24. Sonntag im Jahreskreis A - 17. September 2023

Vorabend 16. Sept.	19.30	Hl. Messe	7. f. Siegfried Lageder, Burgstall, u. Sr. Martha M. (Rosa) Lageder Jm. f. Gretl Harrasser Sybille Bonora u. Alois Seelaus Hermann Nicolussi Walter Egger, Plattner Walter
Sonntag 17. Sept.	8.00	Pfarrgottes- dienst	Jm. f. Hilda Mesner Hofer Johann Puntajer, Ziller Berta Gasser Messner Regina Fischnaller Rabanser
Montag 18. Sept.	hl. Lambert, Bischof, Glaubensbote, Märtyrer		
	8.00	Hl. Messe	Verena Gensner Franz Ploner, Marx
Mittwoch 20. Sept.	19.30	Hl. Messe	Frieda Unterpertinger Johann u. Elisabeth Rabanser, Feltuner

Ich glaube zutiefst, dass wir einander die Schuld gestatten müssen. Übergehen oder Leugnen von Schuld führt zu nichts. Verleugnete Schuld ist doppelte Schuld. Vielleicht gewinnt die Kirche gerade dann Menschen, wenn die Botschaft nicht leichter gemacht wird, als sie ist. Wir müssen einander die Schuld gestatten und von der Sünde sprechen, ohne einander zu verurteilen. Dann wird ein wichtiger Weg frei: der Weg der Vergebung. Gott will uns nicht unschuldig, sondern einsichtig. Nach dem Ende des Paradieses erwartet er von uns kein Leben in Reinheit und Unschuld, sondern bietet uns ein Leben an unter seinem Schutz. Dieser Schutz ist auch Vergebung.

### 25. Sonntag im Jahreskreis A - 24. September 2023 Welttag d. Migranten u. Flüchtlinge

Sonntag 24. Sept.	10.00	Pfarrgottes- dienst	Alois Gafriller, Kreuzer Luis Gottfried u. Urban Ploner, Grottner Theresia Unterfrauner Rabanser Albert Mock
----------------------	-------	------------------------	---



Bilder u. Texte aus „image – Arbeitshilfe für Öffentlichkeitsarbeit“

### Spenden im August:

Kirkensammlungen f. d. Pfarrei: € 718,26.-; weitere Spenden f. d. Pfarrei: € 130,00.-, Blumen u. ehrenamtliche Tätigkeiten.

Im Gedenken an Alois Gafriller, Kreuzer Luis: f. d. Restaurierung d. Pfarrkirche: Geschwister Gafriller, Oberkreuzer; Fam. Hubert Gafriller, Oberkreuzer; Fam. Winkler, Gasslitter; Fam. Oskar Mur; Heinrich Mur; Fam. Urthaler, Guggelehof; Fam. Rabensteine, Rössl; Anna Rabensteiner, Neuhäusl; Meinrad Rabensteiner, Rasler; Familie Josefina Gafriller; Fam. Anton Hinterwaldner; Fam. Reinhard Hinterwaldner; Fam. Franz Hinterwaldner; Fam. Saur; Josef Gantioler, Lukas; Fam. Rabensteiner, Prinznon; Krippenfreunde; Fam. Ganthaler, Naturns; Pfarrcaritas Latzfons; Fam. Ploner, Marx; Fam. Bergmeister, Vintl; Fam. Wilhelm Schrott; Fam. Gafriller, Fall in Aich; Fam. Seelaus, Sies; Fam. Nindl, Schuster; Fam. Josef Mur; die Familie; f. hl. Messen: Fam. Oskar Mur; Fam. Reinhard Moser, Unterstieger; Fam. Urthaler, Guggelehof; Heinrich Mur; Fam. Rabensteiner, Rössl; Meinrad Rabensteiner, Rasler; Fam. Ploner, Grottner; Geschwister Egger, Tonder; Fam. Rabensteiner, Prinznon; Fam. Schenk, Klausen; Fam. Ploner, Marx; Fam. Josef Mur; Fam. Schenk Klausen; Karolina Hofer, Wohlauf; Michaelsbruderschaft.

Gesamtspenden: € 1.730,00

Allen Spenderinnen und Spendern, Helferinnen u. Helfern ein aufrichtiges Vergelt's Gott!

## Bürostunde entfällt:

Am Freitag, 22. September, entfällt die Bürostunde des Pfarrers wegen der Seelsorgetagung in Brixen.

## Ehejubiläen:



Am Rosenkranzsonntag, 1. Oktober, beim Amt um 9.00 Uhr sind wieder alle Ehepaare, die heuer seit 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 Jahren kirchliche verheiratet sind, zur gemeinsamen Feier ihres Jubiläums eingeladen. Nach der Prozession sind die Ehepaare zum Beisammensein bei einem Umtrunk im Vereinshaus eingeladen.

## Überpfarrliche Informationen:

### Pastoraltagung:

Die jährliche Pastoraltagung in der Cusanus Akademie findet heuer am Freitag, 22.09., von 9.00 bis 17.30 Uhr, und am Samstag, 23.09. von 9.00 bis 12.30 Uhr (Abschlussgebet u. Mittagessen) statt. Thema ist das diözesane Jahresthema 2023/24: „Auf dein Wort hin . . . hören“. Eingeladen sind alle Priester, Diakone, Ordensleute und die in der Seelsorge haupt- oder ehrenamtlich Tätigen, besonders die Pfarrgemeinderäte. Anmeldung notwendig an die Cusanus Akademie, Tel. 0472/832 204, E-Mail: [info@cusanus.bz.it](mailto:info@cusanus.bz.it)

### Welttag d. Flüchtlinge u. Migranten:

Am Sonntag, 24. September, wird der Welttag der Flüchtlinge u. Migranten begangen. Die Kirchensammlung ist für das Migrantenhilfswerk der Bischofskonferenz.

## Pfarrei zur Heiligsten Dreifaltigkeit in Kollmann

### 24. Sonntag im Jahreskreis A, 17. 09. 2023

#### 9.00 Uhr in der Kollmanner Kirche

Jahrmesse für Regina Gasser  
Hl. Messe für Vinzenz Kasslatte  
Hl. Messe für Hildegard Dorfmann  
Hl. Messe für Herbert Lang  
Hl. Messe für Trude Kasslatte

Die Ewiglichtkerze brennt für Franz Brunner, Gugg

### 25. Sonntag im Jahreskreis A, 24. 09. 2023

#### 9.30 Uhr

Kirchtag u. Erntedank in Waidbruck

Mitfahrgelegenheit um 9.15 Uhr an der Bushaltestelle



*Eine Geschichte  
vom Himmelreich*

Wo Zeit nicht Geld ist,  
wo Leistung nicht gemessen und nicht nach Leistung entlohnt wird,  
wo nicht jeder nur das bekommt, was er verdient,  
sondern das, was er braucht.